



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΚΗΣ
ΑΛΛΑΓΗΣ**

14 ΜΑΡ. 2011

ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΚΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ
ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
Δ/ΝΣΗ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΚΑΙ
ΔΙΕΘΝΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ

Αθήνα, 14 Μαρτίου 2011
Αρ. Πρωτ.: Δ16/Φ.1.5/5715/306

Ταχ. Δ/ση : Μεσογείων 119
Ταχ. Κώδικας : 101 92
Πληροφορίες : Γ. Γαβρίδου
Τηλ. : 210 6969538
Fax : 210 6969569
E-mail : GavridouG@ypan.gr

ΠΡΟΣ: ✓ Τη Βουλή των Ελλήνων
Δ/ση Κοινοβουλευτικού Ελέγχου
Τμήμα Ερωτήσεων

ΚΟΙΝ.: Βουλευτή κ. Κ. Βελόπουλου

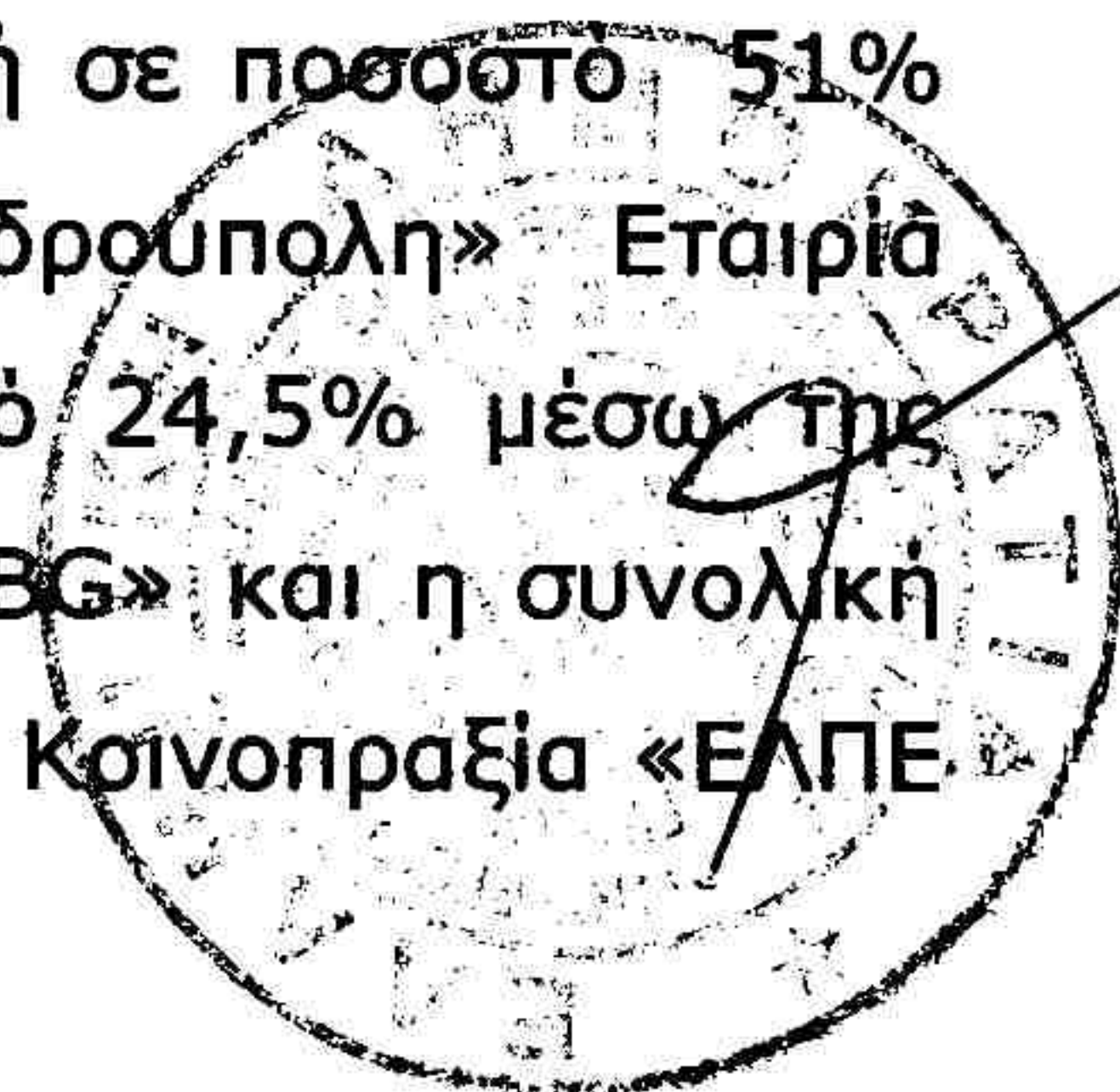
ΘΕΜΑ: Απάντηση στην Ερώτηση 11557 του Βουλευτή Κυριάκου Βελόπουλου

Σχετ.: Ερώτηση με αρ. πρωτ. 11557/17.2.2011

Σε απάντηση της ερώτησης 11557/17.2.2011 που κατέθεσε στη Βουλή των Ελλήνων ο Βουλευτής κ. Κ. Βελόπουλος, και όσον αφορά τα ζητήματα που τίγονται, θέτουμε υπόψη σας τα ακόλουθα:

Από την πρώτη στιγμή ανάληψης της διακυβέρνησης της χώρας από την κυβέρνηση δηλώθηκε κατ' επανάληψη **και δια στόματος του Έλληνα Πρωθυπουργού**, τόσο στο εσωτερικό της χώρας όσο και στο εξωτερικό (σε διμερές επίπεδο και μέσω της συμμετοχής σε διεθνή fora) ότι η υλοποίηση του έργου κατασκευής και λειτουργίας του αγωγού πετρελαίου Μπουργκάς-Αλεξανδρούπολη είναι εθνικής σημασίας και υψηλής προτεραιότητας για τη χώρα.

Το έργο ως γνωστόν συμφωνήθηκε ότι θα υλοποιηθεί με **ιδιωτική πρωτοβουλία** και προς το σκοπό αυτό συγκροτήθηκε **διεθνής κοινοπραξία** με την μορφή διεθνούς εταιρίας. Τα μερίδια στο αρχικό (μετοχικό) κεφάλαιο της **Διεθνούς Εταιρίας «TRANS BALKAN Pipeline B.V.»** του έργου κατανέμονται ως εξής: Η Ρωσική Συμμετοχή σε ποσοστό 51% μέσω της «Κοινοπραξίας Αγωγού Πετρελαίου «Μπουργκάς-Αλεξανδρούπολη» Εταιρία Περιορισμένης Ευθύνης (Ε.Π.Ε), η Βουλγαρική συμμετοχή σε ποσοστό 24,5% μέσω της μετοχικής εταιρίας «Αγωγός πετρελαίου Μπουργκάς - Αλεξανδρούπολη-BG» και η συνολική ελληνική συμμετοχή σε ποσοστό 24,5% η οποία κατανέμεται σε 23,5% η Κοινοπραξία «ΕΛΠΕ»



Α.Ε. - ΘΡΑΚΗ Α.Ε.» και σε 1% το Ελληνικό Δημόσιο. Η Ρωσική πλευρά μετέχει στην ως άνω εταιρία Ρωσικών συμφερόντων (51%) με τις εταιρίες Transneft, Rosneft και Gazpromneft, ενώ από τη βουλγαρική πλευρά μετέχουν οι κρατικές εταιρίες Bulgar Gaz και Techno Export Stroy.

Όπως είναι γνωστό η βουλγαρική πλευρά, επικαλούμενη περιβαλλοντολογικά ζητήματα στην περιοχή του Μπουργκάς, εμφανίζεται πολιτικά **να κωλυσιεργεί** ή και να προβληματίζεται στην υλοποίηση των συμβατικών δεσμεύσεων που έχει αναλάβει με την τριμερή διακρατική συμφωνία. Στο πλαίσιο αυτό ο βούλγαρος μέτοχος δεν έχει καταβάλει μέρος των εισφορών που του αναλογούν στο εταιρικό κεφάλαιο, για τα έτη 2009-2010.

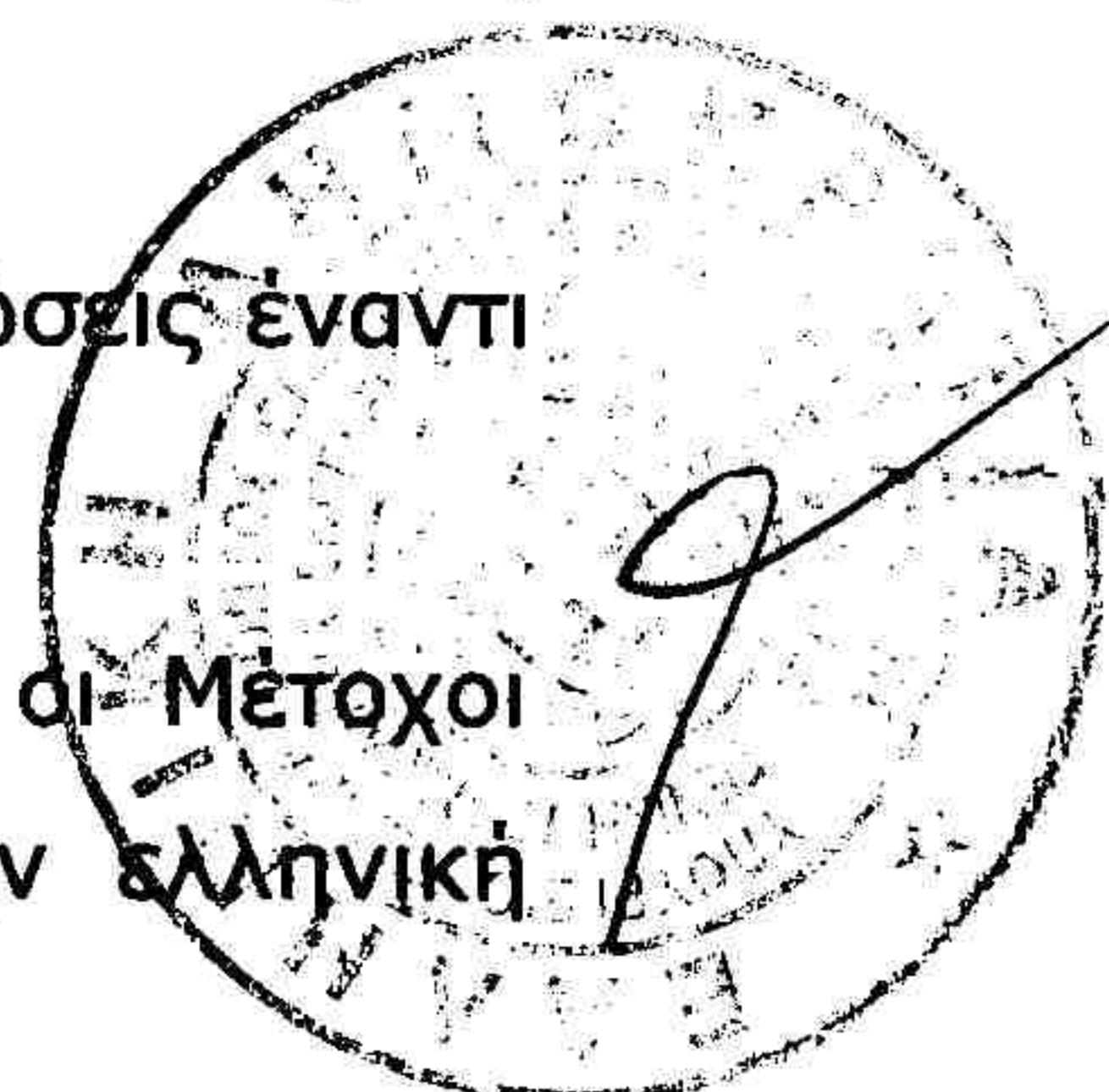
Κατά την πρόσφατη Γενική Συνέλευση Μετόχων που πραγματοποιήθηκε στις 17 Φεβρουαρίου 2011 στη Ρώμη, αποφασίσθηκε η περαιτέρω χρηματοδότηση του έργου, λαμβάνοντας υπόψη τα σχόλια του Βουλγαρικού Υπουργείου Υδάτων, όπως αυτά διατυπώθηκαν κατά την αναθεώρηση της Μελέτης Περιβαλλοντικών και Κοινωνικών Επιπτώσεων της βουλγαρικής πλευράς, σε μια προσπάθεια να αρθούν οι όποιες επιφυλάξεις της ως προς τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις του έργου στην περιοχή του Μπουργκάς.

Παράλληλα συμφωνήθηκε ότι ο βούλγαρος μέτοχος πρέπει να εκπληρώσει τις εκκρεμείς υποχρεώσεις του έναντι της εταιρίας το αργότερο έως 20 Μαρτίου 2011.

Επισημαίνεται ότι το Ελληνικό Δημόσιο ως μέτοχος με ποσοστό 1% επί του εταιρικού κεφαλαίου της εταιρίας, εκπληρώνει σταθερά μέχρι σήμερα όλες τις υποχρεώσεις έναντι της εταιρίας.

Επίσης λαμβάνοντας υπόψη ότι:

1. Ολοκληρώθηκε και εγκρίθηκε η Προκαταρκτική Περιβαλλοντική Μελέτη όσον αφορά την ελληνική πλευρά του έργου καθώς και η Προκαταρκτική Περιβαλλοντική Εκτίμηση και Αξιολόγηση του έργου : « Δίκτυο Διασύνδεσης (Γραμμή Μεταφοράς (Γ.Μ.) Υψηλής Τάσης (150 Kv) & Υποσταθμός (Υ.Σ.)) των Δεξαμενών Αποθήκευσης Πετρελαίου του Αγωγού Μπουργκάς- Αλεξανδρούπολη, με το Ενικό Δίκτυο Μεταφοράς Ηλεκτρικής Ενέργειας»
2. Ρυθμίστηκαν εκκρεμή θέματα φορολόγησης της εταιρίας (επιστροφής ΦΠΑ ύψους 1,3 εκ. ευρώ στην εταιρία για τη διετία 2008 – 2010)
3. Υποβάλλεται προς ψήφιση στο Ελληνικό Κοινοβούλιο το Σχέδιο Νόμου για τη ρύθμιση χρήσεων γης από τις περιοχές διέλευσης του αγωγού
4. το Ελληνικό Δημόσιο εκπληρώνει σταθερά μέχρι σήμερα όλες τις υποχρεώσεις έναντι της εταιρίας
5. Κατά την τελευταία συνάντηση Μετόχων της 17^{ης} Φεβρουαρίου 2011, οι Μετοχοί αναγνώρισαν τις προσπάθειες και εξέφρασαν τις ευχαριστίες τους στην ελληνική



κυβέρνηση για τη συνεχή υποστήριξη της όσον αφορά την ευόδωση του έργου (Σας επισυνάπτεται το σχετικό Δελτίο Τύπου ΤΒΡ από 17.02.2010), προκύπτει η σταθερή και συνεχής βούληση της Ελληνικής Κυβέρνησης και του Υπουργείου Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής στην κατεύθυνση υλοποίησης του έργου.

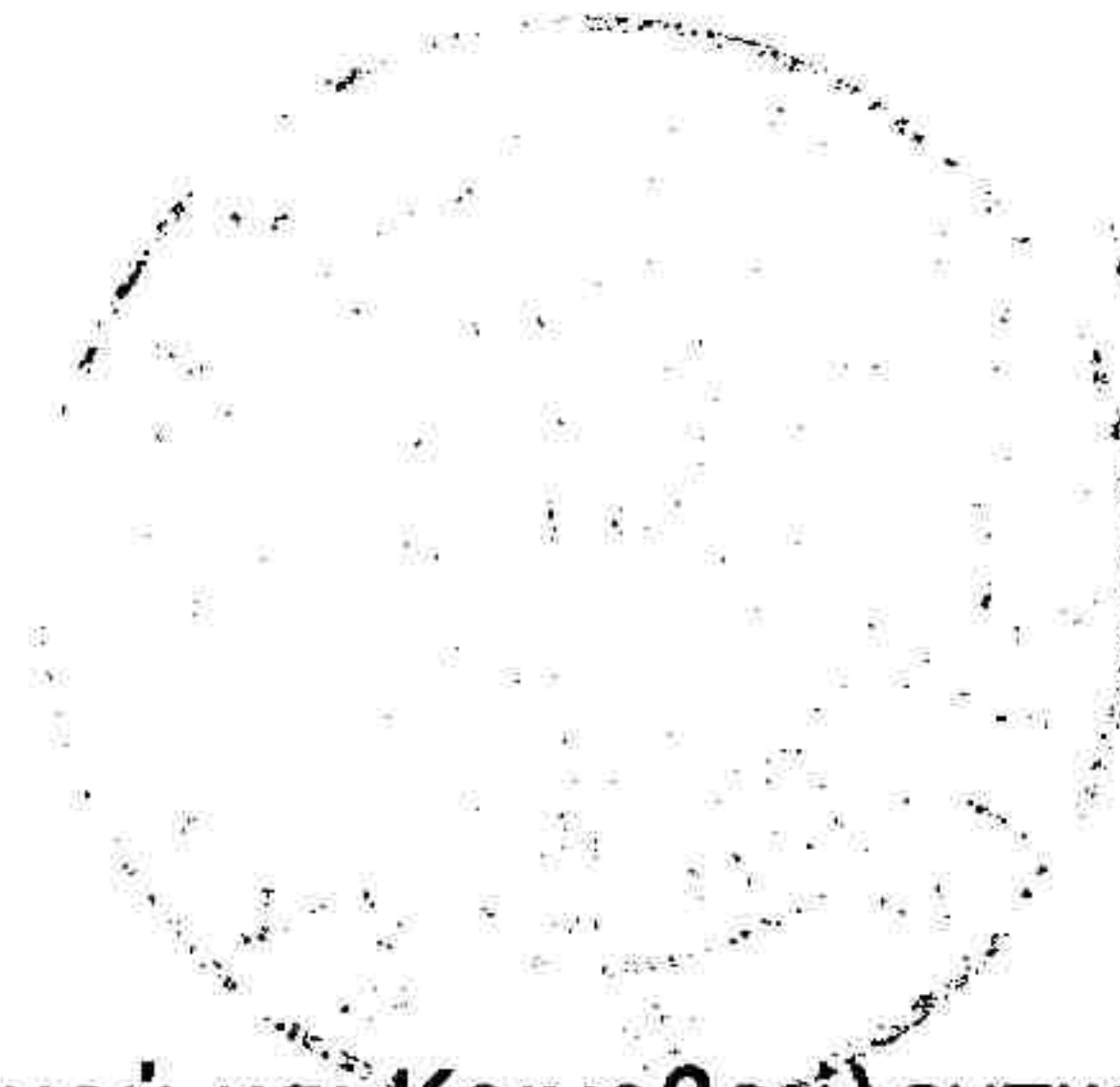
Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΑΝΙΑΤΗΣ

Συνημμένα : Το από 17.02.2011 Δελτίο Τύπου

Εσωτερική Διανομή:

- Γραφείο κ. Υπουργού
- Γραφείο κ. Υφυπουργού
- Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα
- Γραφείο Γεν. Δ/ντριας Διοικητικής Υποστήριξης.
- Διεύθυνση Οργάνωσης, Τμήμα Νομοθετικού Συντονισμού και Κοινοβουλευτικού Ελέγχου
- Δ16, Τμήμα Β (3).



ΑΡΧΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
Δ.Δ.

Η ΜΑΡΙΤΩ ΡΑΝΤΩΝΑΚΗ

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

**ΚΟΙΝΗ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ
ΜΕΤΟΧΩΝ ΚΑΙ ΕΠΟΠΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της TRANS-BALKAN PIPELINE B.V.**

Ρώμη, 17 Φεβρουαρίου 2011

Κοινή γενική συνέλευση των Μετόχων και του Εποπτικού Συμβουλίου της Trans-Balkan Pipeline B.V. διενεργήθηκε στην Ρώμη στις 17 Φεβρουαρίου 2011.

Κατά τη διάρκεια της συνέλευσης, όπου συγκεκριμένες αποφάσεις ελήφθησαν, οι οποίες ανακοινώθηκαν με το προηγούμενο δελτίο τύπου της εταιρείας, ο εκπρόσωπος της Ελληνικής Κυβέρνησης δήλωσε ότι σε συνέχεια ενημέρωσης που είχε από τον Υφυπουργό Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής, υπεύθυνο για ενεργειακά θέματα, κ. Ι. Μανιάτη, έχει ληφθεί απόφαση από την Ελληνική Κυβέρνηση σχετικά με την επιστροφή του ΦΠΑ στην εταιρεία.

Η πράξη αυτή της Ελληνικής Κυβέρνησης μαζί με την έγκριση των δύο Προκαταρκτικών Περιβαλλοντικών Μελετών του έργου στην Ελλάδα και την έγκαιρη εισαγωγή του σχεδίου νόμου για το έργο, υποδηλώνει τις συνεχείς και σταθερές προσπάθειες της Ελληνικής Κυβέρνησης προς την υλοποίηση του Έργου.

Οι Μέτοχοι της εταιρείας αναγνώρισαν όλες αυτές τις προσπάθειες, εξέφρασαν τις ευχαριστίες τους στην Ελληνική Κυβέρνηση και ζήτησαν τη συνεχή της υποστήριξη για τα επόμενα στάδια του Έργου.

Σημείωση:

Η Trans-Balkan Pipeline B.V. ιδρύθηκε στις 6 Φεβρουαρίου 2008 στο Άμστερνταμ της Ολλανδίας σύμφωνα με την τριμερή συμφωνία που υπογράφηκε στις 15 Μαρτίου 2007 στην Αθήνα, μεταξύ των κυβερνήσεων της Ρωσίας, της Βουλγαρίας και της Ελλάδας για την κατασκευή και τη λειτουργία του αγωγού πετρελαίου Μπουργκάς-Αλεξανδρούπολη.

PRESS RELEASE

**JOINT GENERAL MEETING OF THE SHAREHOLDERS
AND THE SUPERVISORY BOARD OF
TRANS-BALKAN PIPELINE B.V.**

Rome, February 17, 2011

A joint general meeting of the Shareholders and the Supervisory Board of Trans-Balkan Pipeline B.V. (TBP) was held in Rome, Italy, on February 17, 2011.

During this Meeting, where certain decisions have been taken, which have been announced in the previous press-release of the Company, the representative of the Hellenic Government stated that following a briefing by the Deputy Minister of Environment, Energy and Climate Change responsible for the energy issues Mr J. Maniatis a decision has been made by the Hellenic Government on VAT refund to the Company. This action of the Hellenic Government together with the approval of two preliminary environmental studies of the Project in Greece and the prompt introduction of the draft law on the Project demonstrates the continuous and steady efforts of the Hellenic Government towards the implementation of the Project.

The Shareholders of the Company recognized all this efforts, expressed their appreciation to the Hellenic Government and requested for its continuous support for the next steps of the Project.

Note:

Trans-Balkan Pipeline B.V. was registered on February 6, 2008, in Amsterdam (the Netherlands) in implementation of the tripartite agreement between the Governments of Russia, Bulgaria, and Greece on the construction and operation of the Burgas-Alexandroupolis oil pipeline, signed in Athens (Greece) on March 15, 2007.